142

10.01.93

N9315

Mr President and Mrs Yeltsina,

Happy Christmas

Andrew Sarah,

Перевод с английского

Господину Президенту и Госпоже Ельциной,

Счастливого Рождества.

Эндрю, Сара,

на фото: Беатрис, Юджиния.

BEATRICE EUGENIE.

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИИ
господину ЕЛЬЦИНУ БОРИСУ НИКОЛАЕВИЧУ
ОТ прихожан храма св.Марии Магдалины
в г.Гааге

ВАШЕ ВЫСОКОПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВО!
МНОГОУВАЖАЕМЫЙ БОРИС НИКОЛАЕВИЧ!

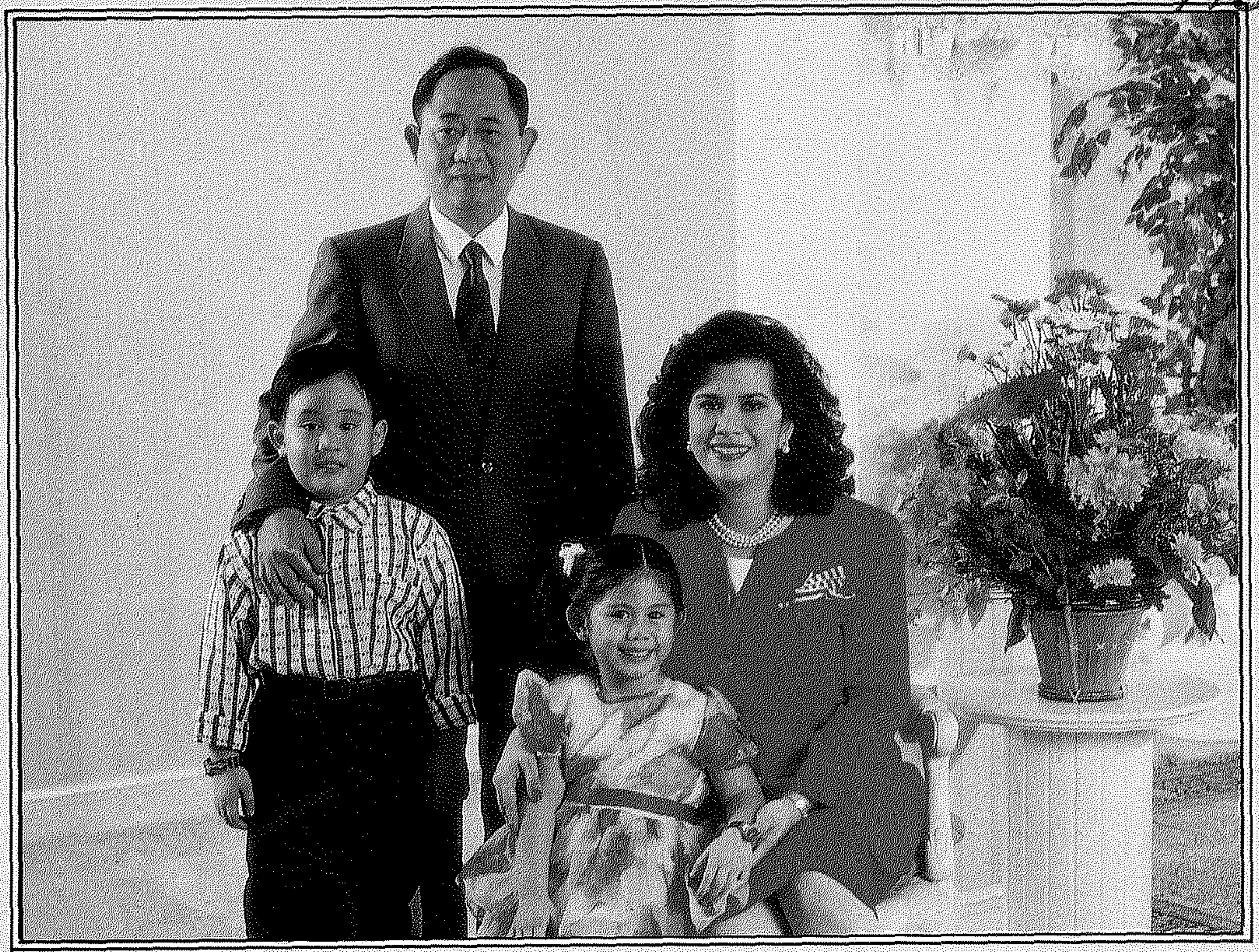
Наша русская православная община в Нидкрландах от всей души поздравляет Вас с великим праздником Рождества Христова и с Новым 1993 годом.

Да родившийся в Вифлееме Господь наш Иисус Христос пусть дарует Вам новые силы, здоровье и терпение на Вашем столь ответственном для всего мира Посту в это трудное для нашей Родины время.

Да благословит Вас Господь,
с нижайшим поклоном, архимандрит
Никон.

Архимандрит Никон

Рождество Христово
1992-1993 гг.
г.Гаага.



We are trying our best to push for peace on all fronts, with the NPA, MNLF, the RAM and the YOU, and are moving as well to achieve in the Philippines Asia's next economic miracle. Indeed we shall now destroy once and for all the Philippine image as the sick man of Asia.

Merry Christmas to you and your family and may God bless you always.

Speaker and Mrs. Jose de Venecia and Family

1993

JANUARY						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FEBRUARY						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARCH						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

APRIL						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAY						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JUNE						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JULY						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AUGUST						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBER						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBER						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBER						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DECEMBER						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

147

Поздравляю с
Новым 1993 годом,
желаю Божьего благо-
словения на всю
оставшуюся жизнь.
Да пребудет в вашем
сердце любовь
Христова к своему
народу и милость
Господня. Святая
кровь Христова да
очистит Вас и осветит
Ваш разум.

~~Ведущий фотограф~~ Heikki Seikkeinkoski

6 412218 120533

Президенту
России
тов. Ельцину Б.Н.

OVH 400 - 868281
LAADUKASTA KOTIMAISTA KORTTITUOTANTOA
PALETTI

PL 171
00521 Helsinki
Finland

Borzaft 148

Season's Greetings

Meilleurs Voeux

Felices Fiestas

Поздравляю

Beste Wensen

Frohe Festtage

Buone Feste

Reidar Finsrud ★ Norway • Norvège • Noruega • Norwegen ★ A Quiet Day in January • Un jour tranquille de janvier • Día tranquilo de enero • Ein ruhiger Januartag.

For the well-being of the world's children ★ Pour le bien-être des enfants du monde ★ Por el bienestar de los niños del mundo ★ На благо всех детей мира ★ 造福世界儿童 ★ Für das Wohlergehen der Kinder dieser Welt.

unicef
United Nations Children's Fund

PRINTED IN SWITZERLAND

1209

Президенту Российской Федерации
БОРИСУ ЕЛЬЦИНУ

Москва

Желаю всего наилучшего в Новом 1993 году. Не имею денег на телефон, прошу приехать за мной. Я совершенно здоров и являюсь истинным католиком.

Дуткевич Ж.

Ф. ТГ-22

МЕЖДУНАРОДНАЯ
ТЕЛЕГРАММА

(205 111934/02 0250 1222 06.01)

WAM492 01 144

SUMS CO PLXX 034

SZCZECIN/1 34/32 06 0850

DO PANA PREZYDENTA JELCYNA

MOSKWA

ZYCZE WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO W NOWYM ROKU 1993R.

NIE MAM PIENIEDZY NA TELEFON CZEKAM NA PRZYJAZD

PO MNIE 11.01.1993 R. JESTEM ZDROW I KATOLIK SOFIET

DUTKIEWICZ J.

СТРАНА ПОЛЬША

Лом. Т. П., з. 648, т. 6000×100. 1984 г.

157

Его Превосходительству Господину
БОРИСУ ЕЛЬЦИНУ

Москва, Кремль

Глубокоуважаемые и дорогие!

Примите наши самые сердечные пожелания. Всего Вам светлого и радостного в Новом году. Спасибо Вам за Ваши добрые пожелания, которые мы очень ценим.

Девика Рани
Святослав Рерих
Мэри (секретарь Фонда Рерихов)

Ф. ТГ-22

МЕЖДУНАРОДНАЯ

ТЕЛЕГРАММА

(209 111986/04 0114 1551 05.01)

NMA147 MDA470 MS392/5 AB147/5

SUMS CO INMX 040

BANGALORE 40/38 5 1320=

HIS EXCELLENCY

MR BORIS YELSTIN KREML

MOSCOW-USSR

=

GLUBOKOUVAZHAYEMYA I DOROGYE VAM VAM NASHI SAMYASEBDECHAYE POSHELANIA VSEGO SVETLOGO I RADOSTNOGO V NOVOM GODU SPARISOB VAM ZA VASHI

DOBRIYE POZHELANIA KOTORYA MY OCHEM TZEMIN

DEVIKA RANI SVETOLSAV ROERICHI I MARY

NNNN СТРАНА ИНДИЯ

153

Архиепископ **ТАДЕУШ КОНДРУСЕВИЧ**
Апостольский администратор
для католиков европейской части России

101000, Москва, ул. М. Лубянка, 12
церковь св. Людовика
телефон 925-20-34, телефакс 164-53-09

ПРЕЗИДЕНТУ РОССИИ
ЕЛЬЦИНУ БОРИСУ НИКОЛАЕВИЧУ
Москва
Кремль

ГЛУБОКОУВАЖАЕМЫЙ ГОСПОДИН ПРЕЗИДЕНТ

В связи с наступающим Новым Годом и Праздником Рождества Христова примите мои поздравления и наилучшие пожелания Божьего благословления в трудной, но так нужной миссии возрождения России, которую Вам доверил народ.

С уважением и молитвой о
Новорожденном Младенце Иисусе

+ Тадеуш Кондрусевич

Москва, 29 декабря 1992
№ 395/92

Сердечные поздравления по случаю Рождества и пожелания процветания в Новом Году.

Костас и Марика Митсотакис

156

Season's Greetings

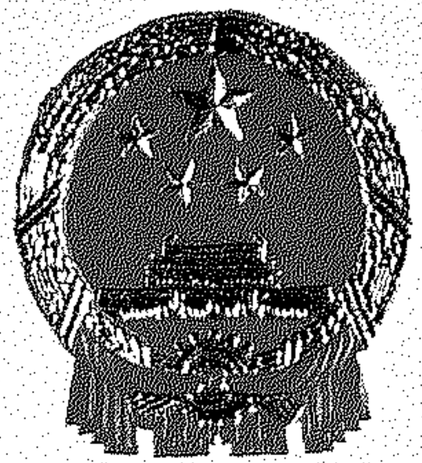
and

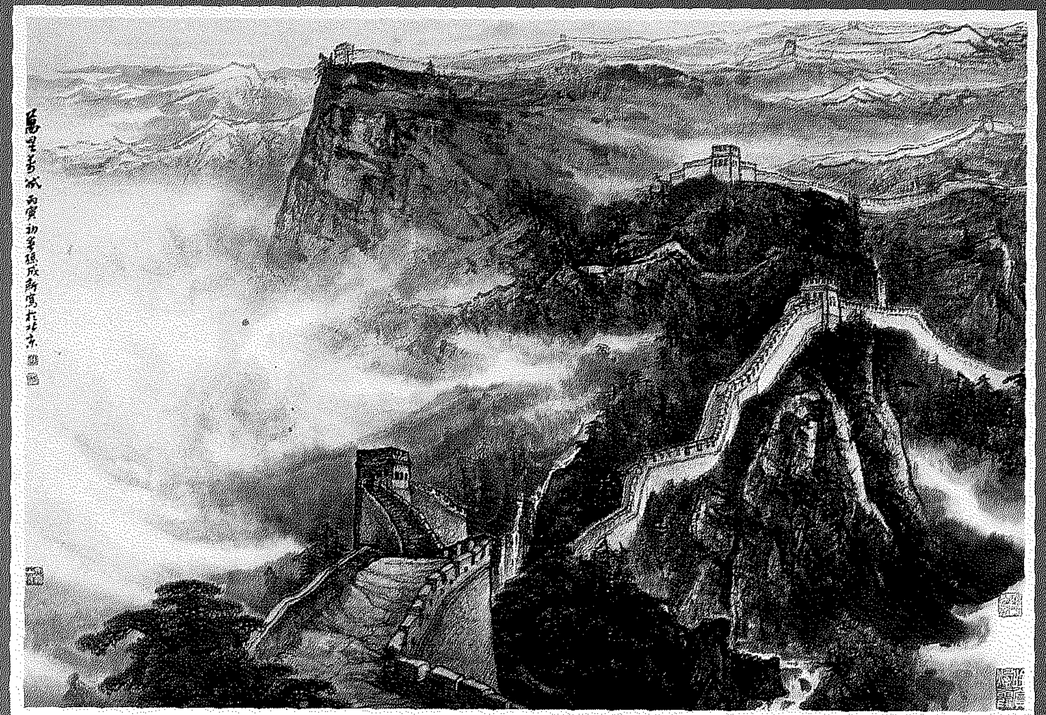
best Wishes

For a Happy and Prosperous New Year

Costas Marita Mitsotaki

ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ 27875 ΠΑΝΑΓΙΑ «Η ΠΑΝΥΜΝΗΤΟΣ». ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ. ΚΡΗΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ. 16ος αι.
BENAKI MUSEUM 27875 VIRGIN "PANHYMNETOS". DETAIL. CRETAN SCHOOL. 16th c.





祝賀新年

蔡亞

Перевод с английского

Примите наилучшие пожелания по случаю Рождества и Нового Года.

Денис и Маргарет ТЭТЧЕР

161

The Quadriga, Hyde Park Corner by Edward Seago 1910-1974

With All Good Wishes

for Christmas and the New Year

Denis and Margaret Thatcher

73 Chester Square
London SW1

Перевод с английского

21 декабря 1992 года

Президенту Российской Федерации
Борису Ельцину

Находясь в США, я с интересом наблюдаю за событиями, происходящими в России, и вижу, что проводимый Вами курс способствует поддержанию демократии в Вашей стране.

Я благодарен лично Вам и Президенту Д.Бушу за усилия, направленные на прекращение конфликтов, уносящих тысячи человеческих жизней, подобно столкновениям на национальной основе в Молдавии и Румынии.

Я имел честь направить ряд посланий Президенту Бушу, в которых указывал на необходимость Вашего тесного с ним сотрудничества в области развития демократии в России и странах Восточной Европы.

Я надеюсь, что Вы вспомните скромного водителя такси, которого Вы видели во время визита в США.

Это была большая честь для меня, а день нашей встречи останется в моей памяти на долгие годы.

Наилучшие пожелания Вам и Вашей семье.

Ион Стефан

Для справки: Ион Стефан
- бывший политзаключенный, Румыния, 1978-1980 гг. (демократия и права человека);

- член Республиканской Сенаторской организации;
- член Республиканского Национального комитета;
- член Президентского Попечительского Совета.

Прилагается фотография.

На обороте:

Президенту Б.Ельцину на добрую память.

Ион Стефан

164

To Prof. Boris Yeltsin,

Just a remembrance.

Stefan

Dec. 21, 1992

165

To Pres. Boris Yeltsin,

Congratulations for promoting and keeping strong democracy in Russia and I always follow the news from your Country here in U.S.A.

I thank you and Pres. Bush for intervening to stop bloodshed from Army-14 in Romanian land in Moldavia that may have saved hundreds of lives in this conflict.

I'm your avid supporter for democracy here in the U.S.A. and had send letters to Pres. G. Bush to work hand-in-hand with you in keeping democracy in Russia and East Europe.

I hope you still remember me, a humble taxi driver, when we meet in Grand Central Expressway when you arrived, from JFK to Waldorf Astoria Hotel.

Happy Holidays

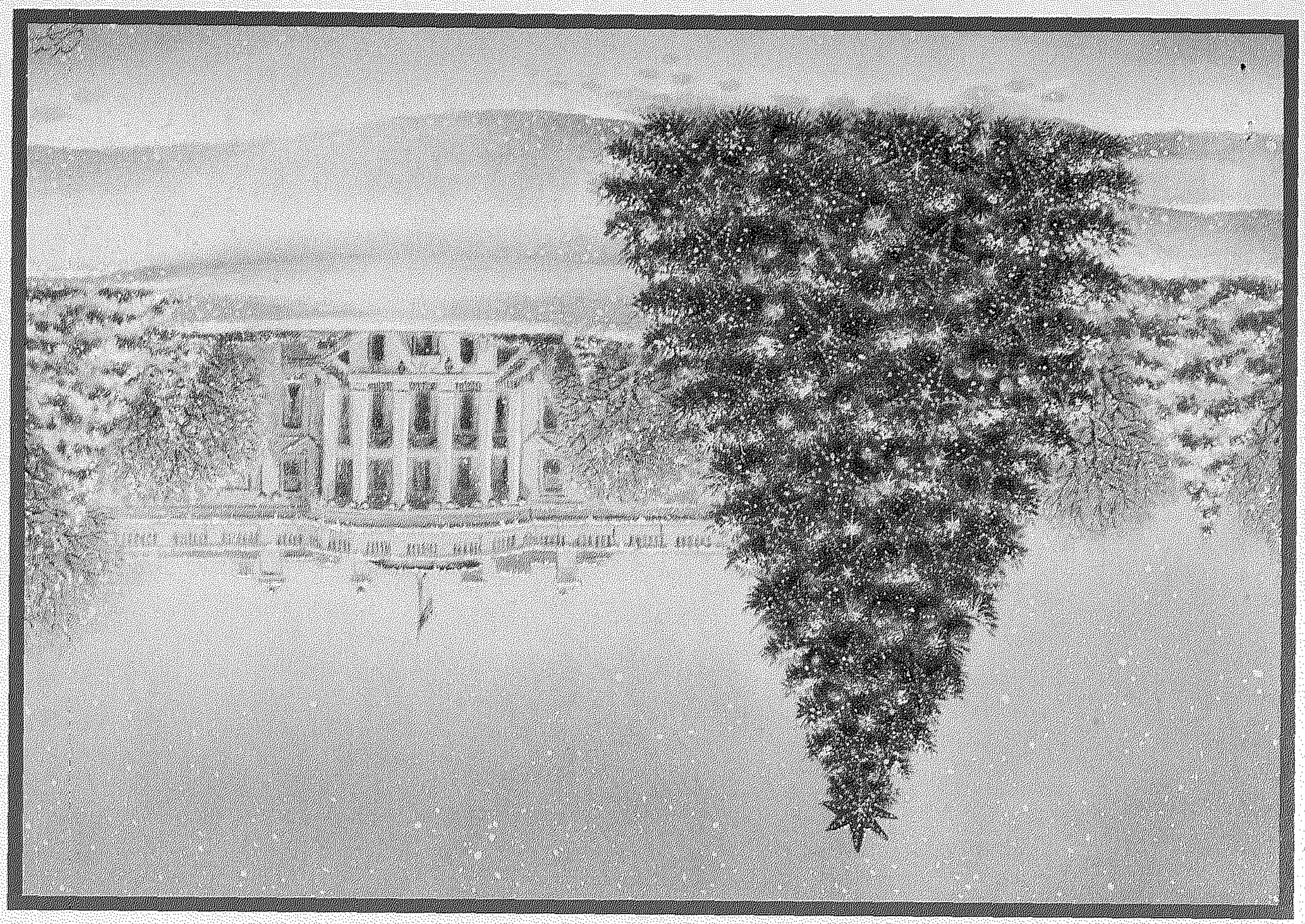
and a

Joyous New Year

That day was so memorable and it's a great honor for me.

Best wishes and more success for you and your family.

Ion Stefan



Im Stefan

- Former Political Prisoner - Romania 1978-1980
  for Democracy & Human Rights
- Republican Senatorial INNER CIRCLE (member)
- Republican Nat'l. Committee (member)
- The Presidential Trust (member)

"The National Christmas Tree and the White House"
by Charles Sumerlin

White House Collection
National Republican Congressional Committee
Washington, DC
1992